



# Stadtrallye Barcelona

Glossar



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER

**Diese Wörter kannst du für alle Routen brauchen**

Deutsch	Castellano	Catalá
die Aussprache, -n*	la pronunciación	la pronunciació
die Bedeutung, -en*	el significado	el significat
der Begründer, - (auch: der Gründer, -)	el fundador	el fundador
bekannt*	conocido	conegut
benennen/nennen*	nombrar	nomenar/anomenar
berühmt*	famoso	famós
die Brezel, -n	el pretzel	el brètzet
die Büste, -n	el busto	el bust
der Einwohner, -	el habitante	l' habitant
der Erfinder, -	el inventor	el inventor
die Flagge, -n	la bandera	la bandera
die Fassade, -n	la fachada	la façana
das Gedicht, -e	el poema	el poema
der Gegenstand, -stände	el objeto	l'objecte
gehören zu*	formar parte de	pertànyer a
gründen	fundar	fundar
die Hunderasse, -n	la raza canina	la raça canina
der Komponist, -en	el compositor	el compositor
der Künstler, -*	el artista	l' artista
das Märchen, -	el cuento	el conte
die Plakette, -n	la placa	la placa
die Redewendung, -en	la frase hecha	la frase feta
die Skulptur, -en	la escultura	l'escultura
das Tagebuch, -bücher	el diario	el diari
das Unternehmen, -en	la empresa	l'empresa
das Wahrzeichen, -	el símbolo	el símbol
das Wappen, -	el escudo	l'escut
das Werk, -e	la obra	l'obra
die Wurst, -Würste*	la salchicha	la salsitxa

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 1 - Diagonal

Deutsch	Castellano	Catalá
aufführen	representar	representar
die Aussprache, -n*	la pronunciaci3n	la pronunciaci3
ähnlich	parecido	paregut
die Bedeutung, -en*	el significado	el significat
der Begründer, - (auch: der Gründer, -)	el fundador	el fundador
berühmt*	famoso	fam3s
die Büste, -n	el busto	el bust
der Einwohner, -	el habitante	l'habitant
gehören zu*	formar parte de	pertànyer a
das Gewürz, -e	La especia	L'espècia
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
der Griff, -e	el pomo	el pom
gründen	fundar	fundar
heilen	curar	curar
der Komponist, -en	el compositor	el compositor
der Konzern, -e	el consorcio	el consorci
das Mittelalter (Sg.)	la Edad Media	l'Edat Mitjana
der Teufel, -	el diablo	el diable
der Unterschied, -e	la diferencia	la diferència
verdoppeln	doblar, duplicar	doblar, duplicar
das Wappen, -	el escudo	l'escut
das Werk, -e	la obra	l'obra
das Zifferblatt, -blätter	la esfera	l'esfera

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 2 – Rambla Catalunya

Deutsch	Castellano	Catalá
der Adler, -	el águila	l'ànguila
das Armband, -bänder	la pulsera	la polsera
berühmt*	famoso	famós
die Brezel, -n	el pretzel, bretzel	el brètzet
der Duft, -Düfte	el aroma, el olor	l'aroma, l'olor
erfinden	inventar	inventar
die Farbenlehre (Sg.)	la teoría de los colores	la teoria dels colors
das Gebäude, -	el edificio	l'edifici
die Geldbörse, -n*	el monedero	el moneder
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
gründen	fundar	fundar
der Jugendstil (Sg.)	el modernismo	el modernisme
das Kurhaus, -häuser	edificio para actividades culturales típico de balnearios	edifici per a activitats culturals típic de balnearis
das Märchen, -	el cuento	el conte
pflanzen*	plantar	plantar
der Spitzname, -n	el apodo	el sobrenom
der Unternehmer, -n	el empresario	l'empresari
die Verarbeitung, -en	la elaboración	l'elaboració
veröffentlichen	publicar	publicar
das Wahrzeichen, -	el símbolo	el símbol
das Werk, -e	la obra	l'obra
die Wurst, -Würste*	la salchicha	la salsitxa

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 3 – Sant Gervasi

Deutsch	Castellano	Catalá
der Aufzug, -züge*	el ascensor	l'ascensor
Begründer, - (auch: der Gründer, -)	el fundador	el fundador
berühmt*	famoso	famós
bequem*	cómodo	còmode
die Büste, -n	el busto	el bust
durchschnittlich	por término medio	de mitjana
die Erfindung, -en	el invento	la invenció
die Flagge, -n	la bandera	la bandera
fliehen, floh, geflohen	huir (huyó, huido)	fugir (fugí, fugit)
die Gedenkplakette, -n	la placa conmemorativa	la placa commemorativa
der Gegenstand, -stände	el objeto	l'objecte
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
Gesundheit (Sg.) *	la salud	la salut
die Großmacht, -mächte	la potencia	la potència
gründen	fundar	fundar
die Inszenierung, -en	la escenificación	l'escenificació
der Krieg, -e	la guerra	la guerra
mehrsprachig	multilingüe	multilingüe
der Nationalheld, -en	el héroe nacional	l'heroi nacional
das Opfer, -	la víctima	la víctima
die Premiere	el estreno	l'estrena
das Schild, -er*	el rótulo	el rètol
der Spaziergang, -gänge*	el paseo	el passeig
das Sternzeichen, -	el signo del zodiaco	el signe del zodíac
das Tagebuch, -bücher	el diario	el diari
der Treffpunkt, -e	el lugar de encuentro	el lloc de trobada
die Wendeltreppe, -n	la escalera de caracol	l'escala de cargol

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 4 - Gràcia

Deutsch	Castellano	Catalá
die Aufrichtigkeit (Sg.)	la honradez, la sinceridad	l'honradesa, la sinceritat
befreien	Librar	lliurar
die Charakterstärke, -n	la fuerza de carácter	la força de caràcter
der Erfinder, -	el inventor	l'inventor
die Fee, -n	el hada	la fada
fehlen*	faltar	mancar
geheim	secreto	secret
gehören zu*	pertenecer	pertànyer
die Gewalt, -	la violencia	la violència
die Glocke, -n	la campana	la campana
die Hunderasse, -n	la raza canina	la raça canina
das Kaiserreich, -e	el imperio	l'imperi
das Märchen, -	el cuento	el conte
die Naschkatze, -n	el goloso	el llaminer
der Naturstein, -e	la piedra natural	la pedra natural
das Opfer, -	la víctima	la víctima
die Puppe, -n	la muñeca	la nina
die Rache (Sg.)	la venganza	la venjança
reizen	encantar	encantar
das Tagebuch, -bücher	el diario	el diari
umgekehrt	a la inversa	a l'inrevés
veröffentlichen	publicar	publicar
verraten	delatar	delatar
das Wappentier, e	el animal heráldico	l'animal heràldic
das Waisenkind, -er	el huérfano	l'orfe
die Werkstatt, -stätten*	estación de servicio	estació de servei
das Wunderkind, -er	el niño prodigio	el nen prodigi
der Zauberer, -	el mago	el mag
der Zwerg, -e	el enano	el nan

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2



# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER

## Route 5 – Gotisches Viertel und Born (1/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
absichtlich	intencionado	intencionat
beeindruckt	impresionado	impressionat
der Begriff, -e	el concepto	el concepte
beherrschen	dominar	dominar
berühmt*	famoso	famós
die Bestimmung, -en	la normativa	la normativa
die Burg, -en	el castillo	el castell
die Bürgerrechte (Pl.)	los derechos civiles	els drets civils
der Briefkasten, -kästen	el buzón	la bústia
das Denkmal, -mäler	el monumento	el monument
entstammen	provenir de	provenir de
der Erfinder, -	el inventor	l'inventor
der Freistoß, -stöße	el tiro libre	el tir lliure
die Glocke, -en	la campana	la campana
heiraten*	casarse	casar-se
die Hinrichtung, -en	la ejecución	L'execució
die Klinge, -n	la cuchilla	la fulla
der Kugelschreiber, -*	el bolígrafo	el bolígraf
der Krieg, -e	la guerra	la guerra
die Nachbarschaft	la vecindad, el vecindario	el veïnatge
das Mahnmal, -e	el monumento exhortatorio	el monument exhortatori
die Orgel, -n	el órgano	l'orgue
die Orgelpfeife, -n	el tubo de órgano	el tub d'orgue
das Quietscheentchen, -	el patito de goma	l'ànec de goma
die Redewendung, -en	la frase hecha	la frase feta
schätzen	calcular	calcular
das Schaufenster, -	el escaparate	l'aparador
der Scheinwerfer, -	el foco	el focus
die Schreibware, -n	papelería	papereria
die Schriftrolle, -n	el pergamino	el pergamí
das Sprichwort, -wörter	el refrán	el refrany



\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

## Route 5 - Gotisches Viertel und Born (2/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
der Staat, -en	el estado	l'estat
die Stiefmutter, -mütter	la madrastra	la madrastra
der Stoff, -e	la tela	la tela
der Stolperstein, -e	el obstáculo	l'obstacle
die Unzufriedenheit (Sg.)	el descontento	el descontentament
verewigen	inmortalizar	immortalitzar
vergessen*	olvidar	oblidar
verlegen	colocar	col·locar
vortäuschen/täuschen	fingir/engañar	fingir/enganyar
das Wappen, -	el escudo	l'escut
die Ware, -n	la mercancía	la mercaderia
der Wasserspeier, -	la gárgola	la gàrgola
der Wasserschaden, -schäden	el daño causado por agua	el dany causat per aigua
die Weltausstellung, en	la exposición universal	l'exposició universal
die Weltliteratur (Sg.)	la literatura universal	la literatura universal

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2



# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 6: Dreta de l'Eixample (1/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
anerkannt	reconocido	reconegut
die Ausstellung, -en	la exposició	l'exposició
bedeuten*	significar	significar
beliebt*	popular	popular
die Berufsbezeichnung, -en	el título profesional	el títol professional
das Bundesland, -länder	el estado federado	l'estat federat
der Erfolg, -e	el éxito	l'èxit
die Eule, -n	el búho	el mussol
das Fahrrad, -räder*	la bicicleta	la bicicleta
das Gebäude, -	el edificio	l'edifici
das Glück* (Sg.)	la suerte	la sort
der Gründer, -	el fundador	el fundador
das Hochmittelalter (Sg.)	la Alta Edad Media	l'Alta Edat mitjana
die Körperhaltung, -en	la postura	la postura
das Laub (Sg.)	La hojarasca	la fullaraca
in der Nähe*	cerca	a prop
der Pilger, -	el peregrino	el pelegrí
die Quersumme, -n	la suma de las cifras de un número	la suma de les xifres d'un número
die Redewendung, -en	la frase hecha	la frase feta
das Schild, -er*	el rótulo	el rètol
der Sitz	la sede	la seu
die Spalte, -en	la columna	la columna
der Traum, -Träume*	el sueño	el son
überleben	sobrevivir	sobreviure
das Unternehmen, -	la empresa	l'empresa

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2



## Route 6: Dreta de l'Eixample (2/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
das Vermögen	el patrimonio	el patrimoni
das Werk	la obra	l'obra
das Wissen*	el saber	el saber
die Wissenschaft, -en	la ciencia	la ciència
die Zeile, -n	la línea	la línia

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 7: Esquerra de l'Eixample

Deutsch	Castellano	Catalá
die Altstadt, -städte	el casco antiguo	la ciutat vella
Die Aufklärung (Sg.)	la Ilustración	la Il·lustració
backen*	hornear	enfornar
der Buchdruck, -e	la imprenta	la impremta
die Büste, -n	el busto	el bust
der Dichter, -	el poeta	el poeta
drucken*	imprimir	imprimir
die Fee, -n	el hada	la fada
hängen*	colgar	penjar
die Herzenslust (Sg)	a sus anchas	a cor què vols
die Hexe, -en	la bruja	la bruixa
die Hoffnung, -en	la esperanza	l'esperança
der Kuchen, -*	el pastel	el pastís
der Kurort, -e	el balneario	el balneari
das Königshaus, -häuser	la casa real	la casa reial
der Ofen, -	la estufa, el horno	l'estufa, el forn
der Schornstein, -e	la chimenea	la xemeneia
der Staubsauger, -	la aspiradora	l'aspiradora
das Wappen, -	el escudo	l'escut

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 8: Les Rambles (1/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
das Alphorn, -hörner	el cuerno alpino	el corn alpi
außergewöhnlich	extraordinario	extraordinari
bescheiden	poco exigente, humilde	poc exigent, humil
das Bundesland, -länder	el estado federado	l'estat federat
die Einweihung, -en	la inauguración	la inauguració
der Erfinder, -	el inventor	l'inventor
die Fassade, -n	la fachada	la façana
fliehen	huir	fugir
die Freizeitaktivität, -en*	las actividades de tiempo libre	les activitats de temps lliure
die Gesellschaft, -en	la sociedad	la societat
der Karneval/der Fasching, -*	el carnaval	el carnaval
das Kostüm, -e	el traje (de chaqueta femenino)	el vestit (per dones)
die Kunstform, -en	la forma artística	la forma artística
die Künstlerin, -innen*	la artista	l'artista
die Leichtathletik	el atletismo	l'atletisme
der Maler, -	el pintor	el pintor
die Maske, -n	la máscara	la màscara
die Metallkugel, -n	la bola de metal	la bola de metall
der Mordfall, -fälle	el asesinato	l'assassinat
der Obdachlose, -n	el indigente	l'indigent
die Redewendung, -en	la frase hecha	la locució
die Reichshauptstadt, -städte	la capital del reino	la capital del regne
die Relativitätstheorie (Sg.)	la teoría de la relatividad	la teoria de la relativitat
die Sehenswürdigkeit, -keiten*	el monumento	el monument
der Selbstmord, -e	el suicido	el suïcidi

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2



## Route 8: Les Rambles (2/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
die Tatsache, -n	el hecho	el fet
übertreiben	exagerar	exagerar
der Vortrag, Vorträge	la conferencia	la conferència
der Wissenschaftler, -	el científico	el científic

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 9: Barceloneta

Deutsch	Castellano	Catalá
bekannt*	conocido	conegut
brauchen*	necesitar	necessitar
das Ereignis, se	el acontecimiento	l'esdeveniment
die Fassade, -n	la fachada	la façana
das Gebäude, -	el edificio	l'edifici
der Gegenstand, - stände	el objeto	l'objecte
die Heimat*	el país natal	el país natal
die Himmelsrichtung, - en*	el punto cardinal	el punt cardinal
die Hoffnung, -en	la esperanza	l'esperança
der Künstler, -*	el artista	l'artista
der Jäger, -	el cazador	el caçador
der Kaufmann, -männer / die Kaufleute*	el comerciante	el comerciant
in der Nähe*	cerca	a prop
prägen	marcar	marcar
das Rätsel, -*	la adivinanza	l'endevinalla
schießen	disparar	disparar
der Schwiegersohn	el yerno	el gendre
der Seemann, -männer / die Seeleute	el marinero	el mariner
das Seepferdchen, -	el caballito de mar	el cavallet de mar
die Skulptur, -en	la escultura	l'escultura
vergessen*	olvidar	oblidar
verkehrt	invertido	invertit
die Ware, -n	la mercancía	la mercaderia
der Wetterhahn, -e	la veleta	el penell

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 10: Strand und Forum

Deutsch	Castellano	Catalá
anlässlich	con ocasión de	en ocasió de
berühmt*	famoso	famós
die Brise, -n	la brisa	la brisa
der Bürgermeister, -	el alcalde	l'alcalde
durchschnittlich	de promedio	de mitjana
die Fahne, -n	la bandera	la bandera
das Gebäude, -	el edificio	l'edifici
der Hafen, -Häfen	el puerto	el port
die Jacht, -en	el yate	el iot
das Lebensgefühl, -e	el estado de ánimo	l'estat d'ànim
die Meerenge, -n	el estrecho	l'estret
wunderbar*	maravilloso	meravellós
die Redewendung, -en	la frase hecha	la locució
die Sardine, -n	la sardina	la sardina
der Schatten, -	la sombra	l'ombra
stagnieren	estancarse	estancar-se
das Sternzeichen, -	el signo del zodiaco	el signe del zodíac
der Strandkorb, -körbe	el sillón de playa de mimbre (típico de la costa norte alemana)	cadira de platja de vímet (típica de la costa nord alemanya)
vor Anker liegen	estar anclado	estar amarrat
der Walzer, -	el vals	el vals
das Wappen, -	el escudo	l'escut
das Wappentier, e	el animal heráldico	l'animal heràldic
wütend	enfadado/furioso	enfadat/furiós

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Route 11: Montjuïc (1/2)

Deutsch	Castellano	Catalá
der Andersdenkende, -n	el disidente	el dissident
die Arbeiterbewegung, -en	el movimiento obrero	el moviment obrer
der Aufzug, -züge*	el ascensor	l'ascensor
avantgardistisch	vanguardista	avantguardista
beherbergen	hospedar	allotjar
bekannt*	conocido	conegut
berühmt*	famoso	famós
bequem*	cómodo	còmode
der Bürgerkrieg, -e	la guerra civil	la guerra civil
die Dynamomaschine, -n	la máquina dinamoeléctrica	màquina dinamoelèctrica
der Einigungsvertrag, -vertäge	el Tratado de Unificación	el Tractat d'Unificació
die Eisenbahn, -en	el ferrocarril	el ferrocarril
die Eröffnungsfeier, -n	el acto inaugural	acte inaugural
ertönen	sonar	sonar
der Fackelträger, -führend	el portador de antorcha líder	el portador de torxa líder
die Gerechtigkeit (Sg.)	la justicia	la justícia
die Glocke, -n	la campana	la campana
halbkreisförmig	semicircular	semicircular
die Hommage (Sg.)	el homenaje	l'homenatge
die Kunstsammlung, -en	la colección de arte	la col·lecció d'art
das Möbelstück, -e	el mueble	els mobles
die Orgel, -n	el órgano	l'orgue
die Rolltreppe, -n	la escalera mecánica	l'escala mecànica

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2





## Route 11: Montjuïc (2/2)

Deutsch	Castellano	Català
schenken*	regalar	regalar
der Schriftzug, -züge	las letras	les lletres
die Sehenswürdigkeit, -keiten*	el monumento	el monument
der Spaziergang, -gänge*	el paseo	el passeig
die Stufe, -n	el escalón	l'esglaió
stumm	mudo	mut
das Turnen	la gimnasia	la gimnàstica
das Unternehmen, -	la empresa	l'empresa
die Weltausstellung, en	la exposició universal	l'exposició universal
die Wiedervereinigung	la reunificació	la reunificació

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2

# GLOSSAR „APP DURCH BARCELONA“ – STADTRALLYE FÜR SCHÜLER



## Freie Fragen ohne GPS

Deutsch	Castellano	Catalá
anstoßen	brindar	brindar
die Ausstellung, -en	la exposición	l'exposició
das Bundesland, -länder	el estado federado	l'estat federat
drehen*	rodar	rodar
drucken*	imprimir	imprimir
der Eintritt, -e*	la entrada	l'entrada
berühmt*	famoso	famós
gründen	fundar	fundar
die Handpuppe, -n	el títere	la titella de guant
kämpfen	combatir, luchar	combatre, lluitar
der Knochen, -	el hueso	l'os
kurios	raro	estrany
der Maler, -	el pintor	el pintor
die Marionette, -en*	el títere	la titella
das Mittelgebirge, -	el sistema montañoso de mediana altura	el sistema muntanyós de mitjana altura
die Relativitätstheorie (Sg.)	la teoría de la relatividad	la teoria de la relativitat
die Rezeption, -en*	la recepción	la recepció
der Schmerz, -en	la pena, el dolor	la pena, el dolor
symbolisieren	simbolizar	simbolitzar
die Steinplatte, -n	losa, baldosa	llosa, rajola
der Ton, - Töne	el sonido	el so
das Verdienst, -e	el merecimiento, mérito, ganancia	el mereixement, mèrit, guany, benefici
vergessen*	olvidar	oblidar
die Wurzel, -n	la raíz	l'arrel
zählen	contar	comptar

\* Diese Wörter sind Teil der Wortschatzliste für die Niveaustufe A2